EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2010.8.27.
COM(2010) 445 végleges

2010/0236 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

az Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 661/2008/EK tanácsi rendelet részleges időközi felülvizsgálatának megszüntetéséről

INDOKOLÁS

A javaslat háttere

A javaslat okai és céljai

A javaslat tárgya az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletnek (a továbbiakban: alaprendelet) az Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatalára vonatkozó részleges időközi felülvizsgálatban történő alkalmazása.

Háttér-információk

Ez a javaslat az alaprendelet végrehajtásával összefüggésben készült, és az alaprendeletben megállapított tartalmi és eljárási követelményeknek megfelelően elvégzett vizsgálat eredményeként jött létre.

Meglévő rendelkezések a javaslat által érintett területen

A jelenleg hatályos intézkedéseket az Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 661/2008/EK tanácsi rendelet vezette be.

Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel

Tárgytalan.

Konzultáció az érdekeltekkel; hatásvizsgálat

Konzultáció az érdekeltekkel

Az eljárásban érintett érdekeltek lehetőséget kaptak arra, hogy az alaprendelet rendelkezéseivel összhangban megvédjék érdekeiket a vizsgálat során.

Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása

Külső szakértők bevonására nem volt szükség.

Hatásvizsgálat

E javaslat az alaprendelet végrehajtásának eredményeképpen jött létre.

Az alaprendelet nem ír elő általános hatásvizsgálatot, tartalmazza viszont a vizsgálandó körülmények részletes listáját.

A javaslat jogi elemei

A javaslat összefoglalása

2009. július 4-én egy oroszországi exportáló gyártó, az Acron részvénytársaság (a továbbiakban: kérelmező) kérésére a Bizottság elindította az Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatalára vonatkozó hatályos intézkedések részleges időközi felülvizsgálatát.

Az alábbi tanácsi rendeletjavaslat alapjául az elvégzett vizsgálat megállapításai

szolgálnak, amelynek hatálya az intézkedések formájának vizsgálatára és különösen a kérelmezővel kapcsolatban álló kereskedőnek a kérelmező árra vonatkozóan tett kötelezettségvállalásába való felvételére korlátozódik.

A vizsgálat azzal a megállapítással zárult, hogy a kérelmezővel kapcsolatban álló kereskedőnek a kérelmező árra vonatkozóan tett kötelezettségvállalásába való felvétele nagymértékben növelné a keresztkompenzáció kockázatát, továbbá befolyásolná a vállalt kötelezettségek megvalósíthatóságát és hatékony felügyeletét.

Emellett az is megállapítható volt, hogy a megváltozott körülmények nem voltak tartós jellegűek.

Ezért javasolt a felülvizsgálat megszüntetése.

Jogalap

A Tanács 2009. november 30-i 1225/2009/EK rendelete az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről.

A szubszidiaritás elve

A javaslat a Közösség kizárólagos hatáskörébe tartozik, ezért a szubszidiaritás elve nem alkalmazható.

Az arányosság elve

A javaslat megfelel az arányosság elvének a következők miatt:

Az intézkedés formáját a fent említett alaprendelet írja le, és nem hagy teret a nemzeti döntéshozatalnak.

Nem alkalmazandó utalás arra vonatkozóan, hogy az Unióra, a nemzeti kormányokra, a regionális és helyi hatóságokra, a gazdasági élet szereplőire és a polgárokra háruló pénzügyi és adminisztratív teher hogyan csökkenthető a lehető legkisebbre, és e teher milyen mértékben legyen arányos a javaslat célkitűzésével.

A jogi aktus típusának megválasztása

Javasolt aktus: rendelet.

Más jogi aktus nem felelne meg a következők miatt: a fent említett alaprendelet nem rendelkezik alternatív lehetőségekről.

Költségvetési vonzatok

A javaslatnak nincsenek az uniós költségvetést érintő vonzatai.

2010/0236 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

az Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 661/2008/EK tanácsi rendelet részleges időközi felülvizsgálatának megszüntetéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre[1] (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 8. és 9. cikkére, valamint 11. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottságnak a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően benyújtott javaslatára,

mivel:

A. AZ ELŐZŐ ELJÁRÁS

(1) A 2022/1995/EK rendelettel[2] a Tanács végleges dömpingellenes vámot vetett ki az Oroszországból származó, 3102 30 90 és 3102 40 90 KN-kód alá tartozó ammónium-nitrát importjára. Az alaprendelet 12. cikkének megfelelően elvégzett, a vám hatásának semlegesítését megállapító újabb vizsgálat alapján az intézkedést a 663/1998/EK rendelettel[3] módosították. Az alaprendelet 11. cikkének (2) és (3) bekezdése szerinti hatályvesztési és időközi felülvizsgálati kérelmet követően a Tanács a 658/2002/EK rendelettel[4] tonnánként 47,07 EUR összegű végleges dömpingellenes vámot vetett ki az Oroszországból származó 3102 30 90 és 3102 40 90 KN-kód alá tartozó ammónium-nitrát importjára. Végül a termékkörre vonatkozó, az alaprendelet 11. cikke (3) bekezdésének megfelelően elvégzett időközi felülvizsgálat után a 945/2005/EK tanácsi rendelettel[5] tonnánként 41,42 EUR és 47,07 EUR összeg közötti végleges dömpingellenes vám kivetésére került sor az Oroszországból származó 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 és ex 3105 90 91 KN-kód alá tartozó, 80 tömegszázalékot meghaladó ammónium-nitrát-tartalmú szilárd műtrágya behozatalára.

(2) Az alaprendelet 11. cikkének (2) és (3) bekezdése szerinti hatályvesztési és időközi felülvizsgálati kérelmet követően (a továbbiakban: legutóbbi hatályvesztési

---

1 HL L 343., 2009.12.22., 51. o.
2 HL L 198., 1995.8.23., 1. o.
3 HL L 93., 1998.3.26., 1. o.
4 HL L 102., 2002.4.18., 1. o.
5 HL L 160., 2005.6.23., 1. o.

felülvizsgálat) a Tanács a 661/2008/EK rendelettel[6] tonnánként 28,88 EUR és 47,07 EUR összeg közötti végleges dömpingellenes vámot vetett ki további öt évre.

(3) Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a 945/2005/EK tanácsi rendeletet részben megsemmisítő határozatát követően a Tanács a 989/2009/EK rendelettel[7] módosította a Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat részvénytársaságra vonatkozó végleges dömpingellenes vámot.

(4) A 2008/577/EK bizottsági határozattal[8] a Bizottság elfogadta a különböző exportáló gyártók – többek között az egymással kapcsolatban álló oroszországi Acron részvénytársaság és Dorogobuzh részvénytársaság („Acron" holding) – által az Oroszországból és Ukrajnából származó ammónium-nitrát behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatban felajánlott kötelezettségvállalásokat.

B. A JELENLEGI ELJÁRÁS

1. FELÜLVIZSGÁLATI KÉRELEM

(5) Az „Acron" holdinghoz (a továbbiakban: kérelmező) tartozó Acron részvénytársaság, Dorogobuzh részvénytársaság és a velük kapcsolatban álló Agronova International Inc. kereskedelmi vállalat az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálat (a továbbiakban: jelenlegi felülvizsgálat) iránti kérelmet nyújtott be. A kérelem az intézkedés formájának vizsgálatára és különösen arra korlátozódott, hogy az Agronova International Inc. vállalatot is bevonják-e az Acron részvénytársaság és a Dorogobuzh részvénytársaság árra vonatkozóan tett kötelezettségvállalásába.

(6) A kérelmező állítása szerint megváltoztak azok a körülmények, amelyek alapján az árra vonatkozóan tett kötelezettségvállalásokat elfogadták, különösen abban a tekintetben, hogy az újonnan alakult USA-beli Agronova International Inc. vállalatot az „Acron" holding részévé tették. Emellett a kérelmező állítása szerint ezek a körülmények tartós jellegűek.

2. A FELÜLVIZSGÁLAT MEGINDÍTÁSA

(7) A Bizottság megvizsgálta a kérelmező által benyújtott *prima facie* bizonyítékot, és úgy ítélte meg, hogy az elegendően indokolja az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges felülvizsgálat megindítását. A tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően a Bizottság megindította[9] a 661/2008/EK rendelet által előírt dömpingellenes intézkedések (a továbbiakban: hatályos intézkedések) felülvizsgálatát, amely az intézkedés formájának vizsgálatára és különösen az Agronova International Inc. vállalat az Acron részvénytársaság és a Dorogobuzh részvénytársaság árra vonatkozóan tett kötelezettségvállalásába való felvételének lehetséges hatásaira korlátozódik.

3. AZ ÉRINTETT TERMÉK

(8) A jelenlegi felülvizsgálat által érintett termék megegyezik a legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálat tárgyát képező termékkel, azaz az Oroszországból származó, 80 tömegszázalékot meghaladó mennyiségű ammónium-nitrátot tartalmazó szilárd

---

6 HL L 185., 2008.7.12., 1. o.
7 HL L 278., 2009.10.23., 1. o.
8 HL L 185., 2008.7.12., 43. o.
9 HL C 152., 2009.7.4., 40. o.

műtrágyákkal (a továbbiakban: érintett termék), amelyek jelenleg a 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 és ex 3105 90 91 KN-kódok alá tartoznak.

4. AZ ÉRINTETT FELEK

(9) A felülvizsgálat megindításáról a Bizottság hivatalosan értesítette a kérelmezőt, az exportáló ország képviselőit és az uniós gyártók szövetségét. Az érdekelt felek lehetőséget kaptak arra, hogy álláspontjukat az eljárás megindításáról szóló értesítésben megállapított határidőn belül írásban ismertessék, és meghallgatást kérjenek. A meghallgatást minden érdekelt fél számára lehetővé tették, amennyiben azt kérelmezték, illetve ismertették a meghallgatást indokoló konkrét okokat.

(10) A Bizottság a kérelmezőnek kérdőíveket küldött, és az erre a célra meghatározott határidőn belül megkapta a válaszokat. A Bizottság összegyűjtötte és ellenőrizte az összes szükségesnek ítélt információt. A Bizottság ellenőrző látogatást tett az Agronova International Inc., Hallandale, USA (a továbbiakban: Agronova) telephelyén.

5. A FELÜLVIZSGÁLATI IDŐSZAK

(11) A felülvizsgálati időszak 2008. július 1-jétől 2009. június 30-ig tartott.

C. A VIZSGÁLAT EREDMÉNYEI

(12) A felülvizsgálat során megerősítést nyert, hogy az Agronova vállalat egy, az Acron holdinghoz tartozó új kereskedelmi társaság.

1. A kötelezettségvállalás megvalósíthatósága

(13) Egy új kereskedelmi társaságnak a jelenlegi kötelezettségvállalásba való felvételét illetően a kötelezettségvállalás kivitelezhetősége volt a legfőbb mérlegelendő szempont, vagyis a felügyelet hatékonysága és mindenekelőtt a keresztkompenzáció kockázatának, valamint a különböző értékesítési csatornák és/vagy a potenciálisan azonos ügyfeleknek eladott különböző termékek árképzése útján való kijátszás kockázatának a felmérése.

1.1. Egy meg nem nevezett kereskedelmi társaságon keresztül megvalósuló keresztkompenzáció fokozott veszélye

(14) A vizsgálat arra derített fényt, hogy az Agronova vállalatot szoros személyi és operatív szálak fűzik legalább egy, a műtrágya-kereskedelmi és -értékesítési üzletágban működő meg nem nevezett társasághoz. Kiderült, hogy az Agronova vállalatot működtető személyek kivétel nélkül *de facto* érintettek az említett kereskedelmi társaság tevékenységeiben is. A rendelkezésre álló bizonyítékok arra engednek következtetni, hogy a felülvizsgálati időszak legnagyobb részében a két vállalat ugyanazt az igazgatót és vezető tisztségviselőt foglalkoztatta; egy harmadik személy pedig (aki egyidejűleg a szóban forgó kereskedelmi társaság igazgatósági elnökének is bizonyult), aki hivatalosan nem volt ugyan az Agronova munkatársa, gyakorlatilag ennek napi vállalati feladatait intézte, és emellett ő koordinálta az ellenőrző látogatást is, amelynek keretében az Agronova tanácsadójaként mutatták be. A szoros személyi összefonódások mellett arra is fény derült, hogy a két vállalatot csaknem a teljes felülvizsgálati időszak alatt ugyanazokból az irodákból működtették, és ehhez ugyanazt a titkárt, irodai felszerelést és ugyanazokat a számítógépeket vették igénybe. Az Agronova vállalat sem a kérdőív kitöltésekor, sem az ellenőrző látogatás

alkalmával nem nyilatkozott e másik kereskedelmi társaság létéről és működéséről. A Bizottság további információkat kért a helyzet tisztázása érdekében; e kérésnek a kérelmező csak részben tett eleget, mivel többek között sem az említett kereskedelmi társaság tulajdonosi viszonyait, sem a pontos tevékenységét nem fedte fel. A szolgáltatott információkat ezért elégtelennek kell tekinteni.

(15) A fentiek alapján a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az említett kereskedelmi társaság a 2454/93/EGK rendelet[10] 143. cikke értelmében kapcsolatban áll az Agronova vállalattal, ezért a kérelmezőnek a kérdőívre adott válaszaiban említést kellett volna tennie róla. A Bizottság az alaprendelet 18. cikkének (1) bekezdése értelmében arról tájékoztatta a kérelmezőt, hogy a rendelkezésre álló tények alapján ténymegállapításokat készül tenni, és arra szólította fel, hogy az alaprendelet 18. cikkének (4) bekezdése szerint ezzel kapcsolatban magyarázattal szolgáljon.

(16) A kérelmező tagadta, hogy az Agronova kapcsolatban állna az említett kereskedelmi társasággal vagy bármilyen más vállalattal. Emellett a Bizottság további felkérésére sem szolgáltatott a megadott határidőn belül pontos és ellenőrizhető információkat a szóban forgó kereskedelmi társaság tulajdonosi viszonyaira és tevékenységére vonatkozóan.

(17) Miután a Bizottság kinyilvánította szándékát, miszerint ténymegállapításait az alaprendelet 18. cikke alapján készül megtenni, a kérelmező továbbra is tagadta, hogy a 2454/93/EGK rendelet 143. cikke szerinti kapcsolat állna fenn az Agronova és a kereskedelmi társaság között. A két vállalatnál tevékenységet folytató személyek pontos szerepét illetően a kérelmező tagadta, hogy a két vállalatnál ugyanazok a személyek töltenének be igazgatói vagy vezetői pozíciókat. Mi több, a kérelmező visszavont néhány előzőleg szolgáltatott információt, azt állítva, hogy azok tévesek vagy pontatlanok. Az új információkat azonban nem támasztotta alá megfelelő bizonyítékokkal. Összességében véve a kérelmező által e tekintetben szolgáltatott információk és bizonyítékok zavarosak és bizonyos esetekben ellentmondásosak voltak, ezért a szolgáltatott információ megbízhatósága alapvetően kétségbe vonható.

(18) Így például a kérelmező eredetileg azt állította, hogy az Agronova igazgatósági elnöke egyben a szóban forgó kereskedelmi társaság igazgatója is, később viszont módosította kijelentését, hangsúlyozva, hogy az Agronova igazgatósági elnökének a kereskedelmi társaságban végzett munkája semmilyen irányítási és döntési feladatot nem foglalt magában. Hasonlóképpen, a szolgáltatott bizonyítékok (éves beszámolók) arra engedtek következtetni, hogy egy másik személy mindkét vállalatnál „vezető tisztségviselőként” dolgozott, ellenben később azt állították, hogy e személy valójában jogi tanácsadóként tevékenykedett.

(19) A kérelmező tehát nem szolgáltatott kellően megbízható információkat vagy bizonyítékokat, amelyek arra engedtek volna következtetni, hogy az érintettek szerepét és feladatkörét úgy határozták meg és azokat az érintettek úgy gyakorolták, hogy kizárható legyen a társaságok közötti kapcsolat megléte.

(20) A kérelmező azt is tagadta, hogy a szóban forgó társaság kereskedelmi társaságnak tekintendő, mivel nem műtrágyatermékek értékesítésével, hanem főként marketingjével foglalkozik. Ezt az állítást azonban a társaság nem támasztotta alá bizonyítékokkal, emellett több ízben is kijelentette, hogy valóban foglalkozik

---

[10] A Bizottság 1993. július 2-i 2454/93/EGK rendelete a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.).

műtrágyák értékesítésével, de azokat csak kis mennyiségben, az európai piacon kívül értékesíti. A vállalat ezért kereskedőnek minősült, így érvelését el kellett utasítani.

(21) A Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a kérelmező a rendelet 18. cikkének (1) bekezdése értelmében hátráltatja a vizsgálatot, mivel csak fokozatosan, kérésre szolgáltatott lényeges információkat, és a legtöbb esetben utólagosan helyesbítette, módosította vagy visszavonta a szolgáltatott információkat. Az Agronova elégtelen együttműködése miatt tehát nem jött létre bizalmon alapuló kapcsolat a Bizottság és a vállalat között, ami viszont általános szabályként előfeltétele a kötelezettségvállalás elfogadásának.

(22) Mint ismeretes, a keresztkompenzáció kockázatának felméréséhez elengedhetetlen a különböző értékesítési csatornák ismerete és az e csatornákon való termékáramlásra vonatkozó adatok. Tekintve az Agronova és a másik kereskedelmi társaság közötti nagyon szoros személyi és operatív kapcsolatot, a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a keresztkompenzáció, illetve a különböző értékesítési csatornák útján való kijátszás kockázata túl magas, ezért az Agronova vállalat nem vehető fel a jelenlegi kötelezettségvállalásba.

(23) A tájékoztatást követően a kérelmező azzal érvelt, hogy a keresztkompenzáció kockázata csak az egymásban tulajdoni részesedéssel rendelkező vállalatok esetében áll fenn. Ezzel kapcsolatban azonban először is rá kell mutatni arra, hogy a keresztkompenzáció különböző módozataiból adódóan annak kockázata nem csak az egymásban tulajdoni részesedéssel rendelkező vállalatok esetében áll fenn. Ezért ebben az esetben a Bizottság a fenti bekezdésben kifejtett okoknál fogva magasnak ítélte a keresztkompenzáció kockázatát annak ellenére, hogy a kérelmező és az Agronova nem rendelkezik egymásban tulajdoni részesedéssel. Másrészt a kérelmező sem jogi, sem tényszerű érvekkel, illetve bizonyítékokkal nem támasztotta alá állítását. Érvelését emiatt el kellett utasítani.

1.2. A különböző termékek árképzése útján megvalósuló keresztkompenzáció jelentős kockázata

(24) A jelenlegi kötelezettségvállalás nemcsak az ammónium-nitrátra terjed ki, hanem a keresztkompenzáció kockázatának elkerülése érdekében a csoport által értékesített egyéb termékekre vonatkozóan is tartalmaz árszabályozást. A kitöltött kérdőívben a kérelmező azt válaszolta, hogy az Agronova vállalaton keresztül többek között az árszabályozásban nem szereplő termékeket, sőt egyéb, Oroszországban és más országban működő gyártók által termelt műtrágyatermékeket is forgalmazni kíván. Ezért magasnak bizonyult a különböző termékek azonos ügyfeleknek való exportja révén megvalósuló keresztkompenzáció kockázata.

(25) Az Agronova által eladásra szánt termékek egy részének nincs jegyzett piaci ára, amely viszonyítási alapként szolgálhatna a felügyelet során. A kötelezettségvállalás felügyelete ezért nem lenne megvalósítható.

(26) A tájékoztatást követően a kérelmező azzal érvelt, hogy a Bizottság figyelmen kívül hagyta arra irányuló ajánlatát, hogy – amennyiben a Bizottság ezt szükségesnek tartja – elálljon a kevert műtrágyákra és egyéb termékekre vonatkozó üzleti terveitől. Ezzel kapcsolatban meg kell jegyezni, hogy a Bizottság csak az eljárás későbbi szakaszában kapta kézhez a módosított ajánlatokat. A Bizottság úgy vélte, hogy a kérelmező azzal, hogy üzleti tervét a Bizottság vélt elvárásai alapján folyamatosan módosította, az ajánlat hitelességének kétségbe vonására adott okot. E tekintetben a Bizottság továbbá úgy ítélte meg, hogy a vizsgálat során az Agronova által tanúsított elégtelen

együttműködés megakadályozta a bizalmon alapuló kapcsolat létrejöttét a Bizottság és az Agronova között. A Bizottság ezért nem volt meggyőződve arról, hogy a kérelmező egy ilyen jellegű kötelezettségvállalást valóban betartana.

(27) A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy az Acron értékesítési csatornáinak az Agronova vállalatra történő kiterjesztése nagymértékben növelné a keresztkompenzáció és a kijátszás kockázatát, továbbá befolyásolná a vállalt kötelezettségek megvalósíthatóságát és hatékony felügyeletét.

2. A megváltozott körülmények tartós jellege

(28) A vizsgálatok alatt az „Acron" holding megalapította az Agronova Europe AG (a továbbiakban: Agronova Europe) kereskedelmi társaságot, amelynek – állítása szerint – az a szerepe, hogy átvegye az európai ügyfelekkel folytatott kereskedelmi tevékenység nagy részét, és ezzel fokozatosan az Agronova helyébe lépjen. Az eljárás egy adott szakaszában a kérelmező az új kereskedelmi társaságnak a jelenlegi felülvizsgálatba történő bevonását kérte annak érdekében, hogy az árra vonatkozóan tett jelenlegi kötelezettségvállalás mindkét kereskedőre kiterjedjen; ennek alternatívájaként új felülvizsgálat indítását kérte, hogy a kötelezettségvállalás értékesítési csatornája erre az új kereskedőre is kiterjeszthető legyen. Mindez arra utal, hogy a jelenlegi felülvizsgálatra okot adó megváltozott körülmények nem tartós jellegűek.

(29) A tájékoztatást követően a kérelmező azzal érvelt, hogy az intézkedések formájának vizsgálatára korlátozódó jelenlegi időközi felülvizsgálat tekintetében nem lenne jelentősége a jelenlegi felülvizsgálatra okot adó megváltozott körülmények tartós jellegét vizsgáló elemzésnek. A kérelmező állítása szerint egy ilyen elemzésre csak dömping és/vagy kár megállapítása esetén lenne szükség.

(30) Emellett a kérelmező azt is állította, hogy már nem áll szándékában az Agronova Europe vállalaton keresztül ammónium-nitrátot forgalmazni.

(31) A kérelmező semmilyen jogi érveléssel nem támasztotta alá azt az állítását, hogy a jelenlegi felülvizsgálatban nem lenne jelentősége a megváltozott körülményeket vizsgáló elemzésnek. A jelenlegi felülvizsgálat során a Bizottság úgy vélte, hogy az értékesítési csatorna/csatornák stabilitása fontos szerepet játszik annak mérlegelésében, hogy elfogadható-e az újonnan megalakult kereskedelmi társaság kötelezettségvállalásba való felvétele, mivel minden egyes új kereskedő felvételével megnő a keresztkompenzáció, illetve a kijátszás kockázata, amelynek kezelésére megfelelő felügyeleti intézkedéseket is alkalmazni kell. Ezért a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a megváltozott körülmények tartós jellege valóban releváns tényező, és a kérelmező érvelését el kell utasítani.

(32) Azt az érvelést, amelynek értelmében az Agronova Europe vállalat mégsem foglalkozik majd az ammónium-nitrát európai uniós piacon történő értékesítésével, a kérelmező a vizsgálat legutolsó szakaszában (a végső nyilvánosságra hozatalt követően) terjesztette elő, és ezzel ellentmondott az azt megelőzően nyújtott tájékoztatásnak. A kérelmező emellett nem tudott elegendő biztosítékot adni arra nézve, hogy ezt a kötelezettségvállalást valóban betartja majd. A Bizottság ezúttal is úgy vélte, hogy a kérelmező az ajánlat hitelességének kétségbe vonására adott okot azzal, hogy üzleti terveit a Bizottság vélt elvárásai alapján folyamatosan módosította. Mint ahogyan arra a fenti (26) preambulumbekezdés is utal, a Bizottság úgy véli, hogy az Agronova által tanúsított, vizsgálatot hátráltató magatartás akadályozza a bizalmon

alapuló kapcsolat létrejöttét a kötelezettségvállalás részes felei között. Ezért el kellett utasítani a kérelmező érvelését.

D. A FELÜLVIZSGÁLAT MEGSZÜNTETÉSE

(33) A kötelezettségvállalás megvalósíthatóságára és a megváltozott körülmények tartós jellegére vonatkozó következtetések fényében a vizsgálatot a kérelmező jelenlegi kötelezettségvállalásának megváltoztatása nélkül meg kell szüntetni.

E. KÖZZÉTÉTEL

(34) A kérelmező és az érdekelt felek tájékoztatást kaptak azokról az alapvető tényekről és megfontolásokról, amelyek alapján a Bizottság le kívánja zárni a vizsgálatot. Mindegyik félnek lehetősége volt észrevételeket tenni.

(35) A kérelmező állítása szerint a védelemhez és tisztességes tárgyaláshoz való joga sérült az eljárás során. A kérelmezőnek azonban számos alkalma volt előterjeszteni álláspontját, amivel valóban élt is; emellett elegendő idő állt rendelkezésére ahhoz, hogy az eljárás során információkat és bizonyítékokat szolgáltasson. A kérelmezőnek emellett több alkalommal lehetősége volt arra is, hogy meghallgatást kérjen. Ezért megalapozatlanok az ezzel kapcsolatos igényei.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az Oroszországból származó, az Acron részvénytársaság és a Dorogobuzh részvénytársaság által termelt 80 tömegszázalékot meghaladó mennyiségű ammónium-nitrátot tartalmazó, jelenleg a 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 és ex 3105 90 91 KN-kódok alá besorolt szilárd műtrágyák behozatalára vonatkozó részleges időközi felülvizsgálat az intézkedések formájának módosítása nélkül megszűnik.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, […]-án/-én

a Tanács részéről
az elnök